







HS-01-001 GULL HS-01-002 EIDER HS-01-003 MAGPIE HS-01-004 TERN

PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection gloves. Palm coo split leather, back – cotton fabric. Available sizes 10 according EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2003.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

			
read the user instruction	producer identification	EC conformity marking	mechanical hazards icon
1111 – protection levels EN388:03			
Abrasion resistance:	1		
Cut resistance:	1	size	
Tear resistance:	1	production date(year)	
Puncture resistance:	1		
dexterity:	4		

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 – article

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia





Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

ЗАЩИТНИ РЪКAVИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Описание: Защитни ръкавици с пет пръста с подплата. Длан от цепенна кожа, гръб от памучен текстил. Предлага се в размери 10 в съответствие с EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2003.

Употреба: Разработени, за да предпазват дланите от механични рискове в суха среда, по специално в строителството, машиностроенето, работа в складови помещения, селското стопанство.

Характеристики и маркировка:

			
прочетете инструкцията на употреба	идентификация на производителя	ЕС съответствие маркировка	икона за механични рискове
1111 – EN 388:2003	Защитни нива		
Устойчивост на потриване:	1		
Устойчивост нарязване:	1	размер	
Устойчивост на скъсяване:	1	дата на производство(година)	
Устойчивост на прободане:	1		
Чувствителност:	4		

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 – артикул
EN388:03 – стандарт и година на издаване на стандарта

Използване и поддържане на защитни ръкавици: Защитни ръкавици срещу топлинно излъчване, да не се излагат на органични разтворители или техни пръски, смазочни масла, греси, минерални масла и вода.След употреба, преманетете грубите замърсявания с четка и оставете ръкавиците да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в перална машина, нито да се почистват химически.

Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват, ако има риск от захващане от движеще се машини части.Защитните свойства се отнасят само за дланите. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте тяхното състояние преди всяка употреба. Никога не използвайте износени, втвърдени или по някакъв друг начин повредени ръкавици. Употребата на ръкавиците от хора с много чувствителна кожа може да предизвика дразнене на кожата и алерична реакция, в такъв случай тези ръкавици не трябва да си използват повече.

Транспорт и складиране: Ръкавиците трябва да бъдат транспортирани в оригиналната опаковка или в полиетиленов плик. Необходимо е ръкавиците да се съхраняват в сухи, хладни помещения, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност - 5 години от датата на производство при съхранение в подходящи условия.

EC Сертификат за изследване на типа издаден от Осведомен орган No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia





Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

ПĚTIPRSTĚ OCHRANNĚ RUKAVICE

Popis: PĚtĭprstĕ ochrannĕ rukavice kombinovanĕ s bavĕnnoũ podšívkoũ ve dlani. DlaŇ je z hovĕzí ťĭpanĕ kůže, hřbet a manžeta z bavĕnnej tkaniny. Vyrábĕjí se ve velikosti 10 v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochranĕ proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:

			
piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika
1111 - Stupně ochrany EN388:03			
Stupeň ochrany proti oděru:	1		
Stupeň ochrany proti průřezu čepeli:	1	velikost	
Stupeň ochrany proti dalšímu tření:	1	dátum výroby (rok)	
Stupeň ochrany proti propichnutí:	1		
Úchopová schopnost třída	4		

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 – typ rukavice

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slávyým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze práť ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněvou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profněné, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přeppravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah

přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia



Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

FÜNF-FINGER-SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf-Finger-Schutzhandschuhe mit Futter. Die Handfläche ist aus Rindsplattleder, der Handrücken aus Baumwolle gefertigt. Verfügbare Größen 10 in Übereinstimmung mit EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2003.

Gebrauch: Die Handschuhe sind für den Schutz der Hände vor mechanischen Gefahren unter trockenen Bedingungen, insbesondere im Baugewerbe, mit Maschinen, in Lagerhäusern, in der Landwirtschaft usw. vorgesehen.

Eigenschaften und Kennzeichnung:

			
Lesen Sie die Gebrauchsanleitung	Identifikation des Herstellers	EU-Konformitäts-kennzeichnung	Mechanische Gefahren-Symbol
1111 – EN 388:2003	Schutzniveaus		
Abriebfestigkeit:	1	Größe	
Schnittfestigkeit:	1	Herstellungsdatum (Jahr)	
Reißfestigkeit:	1	EN388:03 -Standard und Ausgabegähr	
Punktionsbeständigkeit:	1		
Fertigkeit:	4		

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 – Artikel

Instandhaltung und Verwendung von Sicherheitshandschuhen: Schützen Sie die Handschuhe vor Strahlungshitze, setzen Sie sie keinen organischen Lösungsmitteln und ihren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einer Bürste und lassen Sie die Handschuhe nach Gebrauch bei Raumtemperatur frei trocknen. Die Handschuhe können weder in der Maschine gewaschen noch chemisch gereinigt werden.

Warnung: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinentellen besteht. Die Schutz Eigenschaften betreffen nur die Handfläche des Handschuhs. Benutzen Sie stets die korrekte Handschuhgröße und prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Handschuhe. Verwenden Sie nie verschlissene, verhärtete oder auf andere Art und Weise beschädigte Handschuhe. Der Gebrauch von Handschuhen kann bei Personen mit sehr empfindlicher Haut zu Hautreizungen und allergischen Reaktionen führen; verwenden Sie die Handschuhe in solchen Fällen nicht weiter.

Transport und Lagerfähigkeit: Die Handschuhe sind in ihrer Originalverpackung oder in einer Plastikhülle zu transportieren; es ist erforderlich, sie unter trockenen, kühlen Bedingungen fern von direktem Sonnenlicht zu lagern. Die Lagerfähigkeit beträgt unter geeigneten Bedingungen 5 Jahre ab dem Herstelungsdatum.

Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von einer benannten Stelle unter der Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia ausgestellt.



Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

BESKYTTESEHANDSKER

Beskrivelse: Fem-fingrede beskyttelseshandsker. Oksespalt i håndflade og bomuldsfod på overhånden. Håndlededor, mancheter af gummieret stof. Lagerføres i str. 10 i henhold til EN420:2003+A1:2009 og EN 388:2003.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, let industri etc.

Egenskaber og mærkning:

			
Læs brugervejledningen	identifikation af producent	EU overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)
1111 – test-resultater iht. EN388:03			
Sidstyreke:	1		
Gennemskæring:	1	str.	
Ilturvning:	1	produktionsår	
Skinmodstand:	1		
Smidighed:	4		

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 – Varenr.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindelen. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid hansker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand for anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kolige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato .

EC type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia





Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

GANT DE PROTECTION

Description: Gants en cuir de boeuf renforcé en coton, doublure sur la paume, tissu coton au dos, poignet renforcé en coton, pouses et index intierement en cuir et phalanges tistales recouvrets. Disponible en taille 10 selon la norme EN 420:2003+A1:2009 et EN 388:2003.

l'Utilisation: Gants pour la protection des mains contre les dommages mécaniques dans un environnement sec. Spécialement conçu pour travailler dans la construction, l'ingénierie, les entrepôts, l'agriculture, etc.

Caractéristiques et marquage: Améliorer l'adhérence classe 4.

			
icône d'information	identification du fabricant	marquage CE de conformité	icône pour les risques mécaniques
1111 - niveaux de protection			
Contre frottements:	1		
Contre coupure:	1	taille	
Contre déchirure:	1	date (année)	
Contre perforation:	1	EN388:2003 - n° norme et l'année de publication	

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 – type de gants

Entretien et l'utilisation de gants de protection: Gants de protection contre la chaleur rayonnante, l'exposition aux solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Enlevez les gants impropres avec un pinceau et laissez sécher à la température ambiante, des gants libres après utilisation. Gants ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il ya un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche paens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. Dans des conditions optimales, des gants pendant au moins 5 ans peuvent être enregistrés.

Certificat délivré par l'organisme agréé de nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia





Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

ÖTUJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Kombiánál védőkésztyű, tenyér egy daraból szabott szurka szarvasmarha hasított bőr, kézhat éles mandzsetta parnut. A mérete 10-es az EN 420:2003+A1:2009 alkalmasban.

Összhangás: elsősorban a száraz környezetben végzett munkához javasolt, mérésekkel mechanikai hatásokkal szemben nyújt védelmet.

Jellemzők és jelzések:

			
olvassa el a tájékoztatót	gyártó azonosítója	EK meg-f jel	mechanikai ártalmak ellen
1111 – védelmi képesség EN 388:03			
Koptással szemben:	1	méret	
Vágással szemben:	1	átjárás idő (év)	
Szakkítással szemben:	1	EN388:03 - szabvány	
Átszúrással szemben:	1		
Fogási tulajdonság	4		

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 – termék azonosító

Használat és karbantartás: Ővja a védőkésztyűket sugározó hőtől, oldószerektől és kőg gőzeitől, kenőanyagoktól, zsírtól, ásványi olajtól és víztől. A durva szennyeződést távolítsa el kévelével, a nedves késztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkésztyűket nem szabad kimosni vagy végyszitálni! **Figyelemztetés:** A védőkésztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn méggo gépalkatrészek miatt. A védőkésztyűket csak a tenyérben van. Mindig a megfelelő méretű késztyűt visse! Minden használat előtt ellenőrizze a késztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tönkrement késztyűt! A késztyű viselése allergiás reakciók válthat ki érzékeny bőrű személyeknél. Ilyen esetben ne visse! a késztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkésztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásában, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugározó hőtől és napfénytől védett helyen! A védőkésztyűket a gyártástól számítva 5 éven belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

Tanúsított izeteb: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Gyártó: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic





Fogalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétény út 112-116.

PIECU PIRKSTU AIZSARGCIMDI

Apraksis: Piecu pirkstū aizsargcimdi ar odri. Zamsādas plauksta, kovlīnas aizmugure. Piejarmie izmēri: 10 saskaņā ar EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2003.

Lietošana: cimdi izstrādāti roku aizsardzībai pret mehāniskiem riskiem sausā darba vidē, īpaši piemēroti darbam celtniecībā, mašīnbūvē, noliktāvās, lauksaimniecībā, u.c.

Piktogrammas un marķējums:

			
Izlasiet lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	EC atbilstības marķējums	mehāniskā riska piktogramma
1111 – EN 388:2003	aizsardzības līmenis EN388:03		
Noduluma izturība:	1		
Izturība pret iegriezumiem:	1	izmērs	
Izturība pret plīsumiem:	1	ražošanas datums (gads)	
Izturība pret caurduršanu:	1	EN388:03 – standartis un ieviešanas gads	
Veiklība:	4		

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 – artikuls

Lietošanas instrukcija: Nepakļauj cimdus tiešai karstuma, organisko šķīdinātāju, to ūskai, smērvielai, tauku, minerālajū un ūdens ietekmei. Lieļākos netrumus nofīrt ar birsti! ū ļauj cimdum izžūt istabas temperatūrā. Cimdus nedrīkst mazgāt velasmašīnā un tīrīt ķīmiski.

Brdinājums: Neiznāmot cimdus gadījumā, ja pastāv mījedzarības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Norādītās aizsardzības līmenis attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizo izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdus stāvokli. Nekad neizmantojiet caurus, sacietējušus vai citādi bojākus cimdus. Alerģiskim cilvēkiem iespējams ādas kairinājums – šādā gadījumā turpmāk cimdus neizmantojiet.

Transportēšana un uzglabāšana: Cimdi jātransportē oriģinālā iepakojumā vai plastikāta maišā. Uzglabāt vēsā, sausā vietā, nepakļauj tiešu saules staru iedarbībai. Derīguma termiņš, pie nosacījuma, ka cimdi tiek uzglabāti piemērotos apstākļos, ir 5 gadi no ražošanas datuma.

EK tipa sertifikātu izsniegusi pilnvarotā iestāde Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia




Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen van rindsplattleder/veleien met voering, volledig leren dim en wijsvingers, bedekte vingertoppen. Verkrijgbaar in maat 10 volgens EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2003.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfjnde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en marking: Precisie Klasse 4

			
Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's
1111 - beschermingsniveau			
Slijtvastheid:	1		
Snijveerstand:	1	maat	
Scheursterkte:	1	productiedatum (jaar)	
Perforatieweerstand:	1	EN388:2003 - normering	

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 – artikelnummer